МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РОССИЙСКИЙ ИНСТИТУТ ТЕАТРАЛЬНОГО ИСКУССТВА–ГИТИС»

Рабочая программа дисциплины

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

по программе подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре
по научной специальности
5.10.3 Виды искусства (театральное искусство)

Москва, 2022

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Основной целью обучения иностранному языку и изучения его аспирантами (соискателями) является совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности и позволяющей им использовать иностранный язык в научной работе.

Задачей дисциплины является реализация следующих навыков:

- поддержание ранее приобретённых навыков и умений иноязычного общения и их использование как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере научной и профессиональной деятельности;
- расширение словарного запаса, необходимого для осуществления аспирантами (соискателями) научной и профессиональной деятельности в соответствии с их специализацией и направлениями научной деятельности с использованием иностранного языка;
- развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности в условиях научного и профессионального общения;
- развитие у аспирантов умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком, а также осуществления научной и профессиональной деятельности с использованием изучаемого языка;
- реализация приобретённых речевых умений в процессе поиска, отбора и использования материала на иностранном языке для написания научной работы (научной статьи, диссертации) и устного представления исследования.

2. Требования к результатам освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения дисциплины:

ЗНАТЬ:

особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах на иностранном языке;

методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке; стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на иностранном языке

УМЕТЬ:

следовать нормам, принятым в научном общении на иностранном языке при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач;

следовать основным нормам, принятым в научном общении на иностранном языке

ВЛАДЕТЬ:

навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в.т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и

научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах на иностранном языке;

навыками анализа научных текстов на иностранном языке

3. Распределение трудоемкости дисциплины

Дисциплина «Иностранный язык» относится к блоку – Образовательный компонент. Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 6 з.е. (216 час)

Трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	Всего часов	Курс
		1 курс
Общая трудоемкость	216	216
Контактная работа (всего) в том числе:	92	92
практические занятия	92	92
Самостоятельная работа (всего)	97	97
Трудоемкость контроля (подготовка к экзамену)	27	27
Форма промежуточной аттестации		кандидатский экзамен

Темы дисциплины, их трудоемкость по видам учебных занятий

№ п/п	наименование темы	всего часов	лекции	СР	Процедура оценивания
1.	Изучение театральной лексики, чтение и перевод статей из зарубежных журналов, глав из книг и отрывков из пьес классических авторов, подготовка докладов, презентаций. Совершенствование и повторение грамматического материала.	102	50	52	Оценка результатов выполнения заданий, устный опрос, контрольный урок, презентация.

2	Обсуждение и анализ реферата - перевода аутентичного текста с английского языка на русский по выбранной аспирантом теме (по специальности) в объеме одного печатного листа. Проведение круглых столов по изучаемым темам и специальностям. Обсуждение самостоятельных переводов театральных статей. Беседы на научные темы.	87	42	45	Оценка результатов выполнения заданий, устный опрос, контрольный урок, презентация.

4. Образовательные технологии

В рамках данного курса будут использованы как традиционные образовательные технологии, так и интерактивные, информационно-коммуникационные образовательные технологии и технологии проблемного обучения.

5. Оценочные средства

5.1. Описание показателей, критериев и шкал оценивания результатов освоения дисциплины

Уровень сформированности ЗУН			
Недостаточный ЗУН не сформированы. Знания отсутствуют, умения и навыки не сформированы	**Пороговый** ЗУН сформированы. Сформированы базовые знания. Умения фрагментарны и не всегда достаточны для решения типовых заданий. Демонстрируется низкий уровень практических навыков	**Продвинутый** ЗУН сформированы. Знания обширные, системные. Умения применяются к решению типовых заданий. Демонстрируется достаточный уровень практических навыков	**Высокий** ЗУН сформированы. Знания твердые, всесторонние. Умения успешно применяются к решению как типовых, так и нестандартных творческих заданий. Демонстрируется высокий уровень практических

			навыков
Критерии оценивания			
Обучающийся демонстрирует пробелы в знаниях основного учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий	Обучающийся демонстрирует знание основного учебного материала в объеме, необходимом для дальнейшего обучения и предстоящей работы по специальности, справляется с выполнением большинства заданий, предусмотренных программой	Обучающийся демонстрирует полное знание учебного материала, сформированность компетенций, необходимых для будущей профессиональной деятельности; успешно выполняет предусмотренные в программе задания, демонстрирует навыки и умения,	Обучающийся демонстрирует всестороннее и глубокое знание учебного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, демонстрирует творческие способности, умения и навыки, необходимые для будущей профессиональной деятельности
оценка «неудовлетворительно»	***оценка «удовлетворительно»***	***оценка «хорошо»***	***оценка «отлично»***
незачтено	***зачтено***	***зачтено***	***зачтено***

5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения по дисциплине

Формы контроля: текущий контроль; промежуточная аттестация: кандидатский экзамен.

Текущий контроль осуществляется в течение всего курса в виде устного опроса по пройденному материалу.

Содержание и структура кандидатского экзамена по иностранному языку

Кандидатский экзамен по иностранному языку проводится в два этапа:

1 ***этап*** **-** подготовка реферата на родном языке по теме, выбранной аспирантом и одобренной преподавателем, в виде перевода аутентичного текста (глава из книги, журнала, Интернета) в объеме одного печатного листа (24 страницы текста).

Структура реферата:
1) титульный лист
2) текст на русском языке

3) глоссарий 100 единиц с переводом на русский язык
4) оригинальный текст в приложении

Успешное выполнение перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена.

2 этап включает в себя три задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности объемом 2500 - 3000 печатных знаков с использованием словаря. Время подготовки: 45-60 минут.
Форма проверки: передача содержания текста на русском языке.

2. Просмотровое чтение. Пересказ текста без словаря объемом 1000 печатных знаков по специальности и пересказ его содержания на иностранном языке. Время подготовки - 10 минут.
Форма проверки – передача содержания текста на иностранном языке.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой экзаменуемого.

6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

6.1. Организация самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся – особый вид познавательной деятельности, в процессе которой происходит получение, обработка и усвоение учебной информации. Целью самостоятельной работы обучающегося является:

– систематизация, закрепление, углубление и расширение полученных знаний умений, навыков и (или) опыта деятельности;

– формирование умений использовать различные виды учебной, учебно-методической, научной литературы, материалы периодических изданий;

– развитие познавательных способностей, творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности обучающихся;

- формирование самостоятельности мышления, саморазвитию, самосовершенствованию, самореализации;

- развитие исследовательского и творческого мышления.

6.2. Задания для самостоятельной работы

Освоение основной и дополнительной научной литературы из предложенного списка. Форма контроля – устный опрос.

7. Список основной и дополнительной литературы по дисциплине

Основная литература

1. Старостова О.Ф. English for Postgraduates. Учебное пособие. -Российский институт театрального искусства - ГИТИС, 2019. – 178 с.
2. Старостова О.Ф. English on Stage (Английский на сцене). М.: Российский университет театрального искусства-ГИТИС,2014.-184 с.
3. Старостова О.Ф. English on Stage (Английский на сцене. Часть II). М.: Российский университет театрального искусства-ГИТИС,2014.-216 с.
4. Старостова О.Ф. What we know about Shakespeare (Что мы знаем о Шекспире). М.: Российский университет театрального искусства – ГИТИС, 2015.-88с.
5. Н. Либерман English for Art Students -Высшая школа, 1977. – 620с.
6. Headway, Upper- Intermidiate Oxford University Press? 2019.- 168 с.
7. Реймонд Мерфи English Grammar in Use for Intermediate Students - Cambridge University Press, 2012.-399 с.

Дополнительная литература

1. Drama and Theatre Studies. New revised and Expanded Edition Sally Mackey Simon Cooper - Oxford, 2010
2. English Literature, учебное пособие - Просвещение, 1975.- 208 с.
3. Phyllis Hartnoll, Thames and Hudson World of Art The Theatre A Concise History, 2012. - 312 с.
4. English idioms and Phrasal verbs Шитова Брускина Антология Санкт Петербург, 2003
5. Test Your English Vocabulary in Use, Stuart Redman Ruth Gairns, Cambridge University Press, 2004
6. Ступников И.В. Plays of Modern Theatre, Просвещение. Ленинградское отделение, 1970.-206 с.
7. Notes on Directing Frank Hauser Russel Reich, London, 2011
8. True and False David Mamet Random House, New York, 2006

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

наименование учебных помещений	оборудование	программное обеспечение
Учебная аудитория для групповых и индивидуальных занятий	Столы, стулья, ноутбук, телевизор плазменный книжный шкаф, доска	ПО Windows 10 ПО Microsoft office 2018
Учебная аудитория для самостоятельной работы	Столы, стулья, компьютер с «Интернет» и доступом в образовательную среду, плазменный телевизор	ПО Windows 10 ПО Microsoft office 2018

Библиотека с читальным залом	Столы, стулья, компьютеры с доступом к Интернет и доступом в образовательную среду для читателей	ПО Windows ПО Microsoft Office 2018 ПО Adobe Acrobat Reader Электронно-библиотечные системы «Юрайт», «Лань», НЭБ

Рабочая программа составлена на основании ФГТ и предназначена для обучения аспирантов ФГБОУ ВО «Российский институт театрального искусства-ГИТИС».